

De hecho, esta confusión está ocurriendo en nuestro distrito este año, y ha ocurrido en el pasado. Ocho escuelas están ahora en el estado PI, a pesar del hecho de que han mejorado una media de 27 puntos el año pasado solamente, y tres de ellas ahora tienen un resultado del API superior a 700.

Hawes, por ejemplo, mejoró su resultado del API por 31 puntos, de 672 a 703, y cumplió con 16 de los 17 criterios requeridos para su AYP. Desafortunadamente, la escuela no cumplió el criterio diecisieteavo por 1.4 por ciento, justo dos estudiantes. Esto fue suficiente para poner a Hawes en una escuela PI de un año, a pesar de que sus resultados del API aumentaron un 53% desde 1998.

En la actualidad, el personal de RCSD junto con el apoyo de la Oficina de Educación del Condado de San Mateo, están trabajando con estas escuelas para escribir planes que les ayuden a salir del estado PI tan pronto como sea posible.

Que pueden hacer los padres

Los padres deben hacer su propia tarea cuando evalúen las escuelas y educarse sobre estos sistemas de responsabilidad para poder elegir estando bien informados. Además, los padres puede que quieran visitar su escuela, estar en contacto con el/la directora/a y los maestros, y hablar con otros padres para entender realmente como lo están haciendo sus niños. Piensen que nuestras escuelas continúan progresando cada año, educando bien a todos los niños del RCSD.

Otros recursos

NCLB: www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/index.asp y pulse en "Parent Guide to School Accountability."

Resultado del API: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/apireports.asp>. Pueden seleccionar reportes del Distrito en general o de una escuela.

AYP de California: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/documents/infoguide06.pdf

Educación en California: www.edsource.org

Redwood City Education Foundation
PO Box 3046
Redwood City, CA 94064
(650) 568-0233
www.rcef.org

2/23/07

Tendencia a subir del Distrito Escolar de Redwood City

De nuevo las escuelas del Distrito Escolar de Redwood City (RCSD) han continuado su tendencia fuerte y consistente de aumento en los resultados del API, como ha hecho desde que los resultados del API comenzaron en 1998. En la prueba dada la primavera pasada, 11 de las 16 escuelas tuvieron un resultado de 700 o más alto, y el resultado total del distrito es ahora de 754. Este es más alto que el resultado de 738 de Roy Cloud en 1998, el resultado más alto de ninguna escuela vecina ese año. En aquella época, solamente dos de nuestras escuelas, Roy Cloud y North Star, tuvieron un resultado más alto de 700.

Ahora nueve escuelas más—Adelante, Clifford, John Gill, Hawes, Henry Ford, Hoover, Orion, Selby Lane, y Kennedy—han tenido resultados de 700 o más altos. Cuatro escuelas—North Star Academy, Roy Cloud, Clifford, y Orion han tenido un resultado superior a 800.

Hechos que vale le pena saber

- 11 escuelas tuvieron un resultado superior a 700. En 1998 solo 2 escuelas, Roy Cloud y North Star, tuvieron un resultado superior a 700.
- El RCSD ha tenido el mayor aumento de los resultados del API en el Condado de San Mateo desde el año 2000.
- El resultado total del API del distrito es ahora 754. Esto es más alto que el 738 conseguido por Roy Cloud en 1998, el resultado más alto de cualquier escuela vecina aquel año..
- 7 escuelas han ganado 200 puntos o más desde 1998, incluyendo las ganancias espectaculares de Hoover (289 puntos), Fair Oaks (246 puntos), Adelante (293 puntos) y Hawes (243 puntos).
- Históricamente las escuelas con resultados más altos del distrito también han ganado mucho desde 1998, como Roy Cloud que ahora ha teniendo resultados 20% más altos y Clifford 22% más altos.
- North Star Academy, con un resultado del API de 987, aumentó 14 puntos sobre el año pasado, y tiene el dieciseisavo resultado más alto del API de las escuelas elementales del estado..
- A pesar del hecho de que 49% de los estudiantes de RCSD fueron clasificados como estudiantes aprendiendo inglés, comparados al 25% del estado completo, nuestros resultados del API fueron 34 puntos más altos de la media del estado de 720.

Vision General del API

Desde 1998, los estudiantes de California del segundo al onceavo grado han tenido que participar en las pruebas anuales del Programa de Pruebas e Informes de Evaluación Estandarizados (STAR). Los resultados del programa STAR son usados para crear el Índice de Rendimiento Académico (API), el cual es una medida que se usa para seguir y poner en un nivel al desempeño académico de la escuela según cumpla con los estándares del currículo del Estado.

Cuando los resultados del API son dados al público, los resultados se enseñan por distrito, por escuela y por subgrupos dentro de la escuela, como los aprendices del inglés, estudiantes con discapacidades, asiáticos o blancos (que no sean de origen hispano). El subgrupo exacto es diferente en diferentes escuelas, basándose en sus poblaciones.

Una escuela con un gran número de estudiantes con resultados muy altos típicamente tendrá un total del API alto, aunque puede que también tenga estudiantes con resultados bajos en la misma escuela. Igualmente, una escuela con un gran número de estudiantes con resultados bajos tendrá un resultado total del API más bajo, aunque puede que también tenga estudiantes con resultados altos.

El resultado del API máximo es 1000. El estado ha puesto una meta del API de 800 como la meta a la que deben esforzarse por llegar las escuelas, y las escuelas tienen que alcanzar los objetivos anuales de mejoramiento hasta llegar a 800. Las escuelas que ya hayan llegado o que excedan los 800 puntos tienen que continuar trabajando para mejorar los resultados de todos los estudiantes, especialmente los subgrupos que tengan resultado bajos, para cerrar lo que se conoce como “la diferencia de desempeño académico”.

Progreso Anual Adecuado (AYP) y Ningún Niño se Queda Atrás

La Ley Federal de Ningún Niño se Queda Atrás (NCLB) requiere que cada estado establezca su propio grupo de estándares y programa de pruebas estandarizadas. California usa el programa STAR, descrito arriba, como su programa de pruebas estandarizadas para NCLB. Los resultados de las pruebas son incluidos en una fórmula compleja que combina y sopesa diferentes tipos de criterio para determinar si una escuela ha hecho el Progreso anual adecuado (AYP).

Una de las preocupaciones de NCLB es el asegurar que todos los niños sean examinados, y que no se deje atrás a los niños de los diferentes subgrupos, por ejemplo los niños con discapacidades o los niños aprendiendo inglés. El año pasado, en California, NCLB requirió que un 95% de todos los estudiantes de una escuela y un 95% de los estudiantes en cada subgrupo, tomaran las pruebas del programa STAR.

NCLB también requirió el año pasado que un 24.4% de los estudiantes examinados, en toda la escuela y por subgrupos, tuviera un rendimiento

académico igual o superior al nivel de proficiente en las pruebas de lengua y literatura en inglés y un 26.5% en las pruebas de matemáticas. Los objetivos aumentan cada pocos años hasta el 1014, en el que 100% de los estudiantes tienen que tener un desempeño de proficiente o más alto. Cada estado establece su definición propia de los que es proficiente, la definición de California está entre las más rigurosas de la nación.

Los distritos escolares también tienen que cumplir el AYP, así como las escuelas, y en ambos se aplica el mismo criterio. La participación y los objetivos de proficiencia que hay que cumplir son los mismos para el distrito en general y para los subgrupos dentro del distrito.

Estado de programa de mejoramiento académico

Las escuelas que alcanzaron el criterio de todos los objetivos establecidos por NCLB se dice que han cumplido los objetivos del AYP. Las escuelas que no cumplen el AYP, por la misma razón, por dos años consecutivos son colocadas en el Estado de programa de mejoramiento académico (PI).

En la actualidad el estado PI solo se les aplica a las escuelas que reciben fondos específicos bajo el Título 1 de NCLB. El Título I provee fondos para los programas de apoyo académico en las escuelas que tienen un gran porcentaje de niños desaventajados.

Las escuelas en el estado PI tienen que implementar una serie de cambios los cuales son más difíciles de alcanzar cada año. Las escuelas salen del estado PI cuando hacen el AYP por dos años consecutivos.

Un distrito escolar entero también puede ser colocado en el estado PI, si no logra los objetivos del AYP, por la misma razón, por dos años consecutivos. De nuevo, solo los distritos con escuelas que reciben fondos específicos de Título I pueden entrar en el estado PI. Los Distritos en estado PI también se enfrentan a una serie de cambios requeridos que aumentan con el tiempo, y al igual que las escuelas individuales, el distrito es retirado del estado PI cuando cumple los objetivos del AYP por dos años consecutivos.

Que significa esto para las escuelas del Redwood City

Ambos resultados el API y el AYP evalúan el progreso de la escuela hacia el cumplimiento de los estándares académicos, pero juzgan el éxito de la escuela de una forma diferente. El Estado de California juzga que una escuela ha alcanzado sus metas si sus resultados del API han mejorado de los años anteriores por una cantidad específica. El gobierno federal juzga que la escuela ha cumplido el AYP si ha cumplido con un grupo de objetivos de participación y competencia, y otras metas según está establecido por NCLB.

Las dos medidas son difíciles de comparar y el procurar unir las puede causar confusión tanto a los padres como a la escuela.